



**Waterville**  
PROXIMITÉ HUMAINE. PROXIMITÉ URBAINE.

*Bulletin municipal  
Municipal Newsletter*

# La Source

*Édition de février & mars 2023*

*February & March 2023 Edition*

*Vol. 15 - No 1*

**BUDGET  
2023**



Voir  
à la page  
6 et 7

**PLAISIRS  
D'HIVER  
2023**



**Soirée BLACK LIGHT**

**Patinage (Black Light + DJ), cantine sur place et glissade.**

**Samedi 11 février de 17 h à 21 h**

**Parc Bellevue | 800, rue Principale Sud**

Des activités pour tous : En solo, entre amis, en famille.  
C'est l'occasion de jouer dehors et de s'amuser !

Pour information : [www.waterville.ca](http://www.waterville.ca)

En cas de température extrême : Référez-vous au site internet

**Sommaire / Summary**

Nouvelles du conseil .....	3
Informations municipales .....	4
Fête de Noël 2022 .....	5
BUDGET 2023 .....	6 - 7
Sécurité civile .....	8
Maison des jeunes .....	9
Encourageons nos annonceurs ...	10 - 11
Unis pour la cause .....	12 - 13
Horaire du transport récréatif .....	14
CCCW .....	15
Horaire patinoire .....	18



Nathalie Dupuis Maire/Mayor

Philippe-David Blanchette  
Conseiller / Councillor No 1Gaëtan Lafond  
Conseiller / Councillor No 2Karl Hunting  
Conseiller / Councillor No 3Gordon Barnett  
Conseiller / Councillor No 4Véronique Blais  
Conseillère / Councillor No 5René Bessette  
Conseiller / Councillor No 6

**Directrice générale et greffière-trésorière /**  
General Manager & Clerk-Treasurer  
Nathalie Isabelle, dg@waterville.ca

**Adjointe administrative et greffière-trésorière adjointe /**  
Administrative Assistant and Clerk-Treasurer  
Christine Roy, adm@waterville.ca

**Agente administrative et à la communication**  
Administrative Assistant and Communication  
Jacinthe Grenier, agente@waterville.ca

**Secrétaire / Secretary**  
Chantal Lennon, chantal@waterville.ca

**Inspecteur municipal / Municipal inspector**  
Stéphane Raymond, inspecteur@waterville.ca

Conception graphique : Duokom  
Impression / Printing: M.B.G. Production



**Bureau municipal** (Hôtel de ville)  
170, rue Principale Sud,  
Waterville, Québec, JOB 3H0  
**Tél. : 819 837-2456**  
**Télecopieur/Fax: 819 837-0786**  
Internet : www.waterville.ca  
adm@waterville.ca



**819 837-2789**  
Travaux publics (24 h)

## Horaire de l'Hôtel de ville :

Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday	Judi Thursday	Vendredi Friday
9 h à 12 h	9 h à 12 h	Fermé/Closed	9 h à 12 h	Fermé/Closed
13 h à 16 h	13 h à 16 h		13 h à 16 h	

## Les numéros important

Urgences / Emergency	911
Le service incendie / Fire Services	911
SQ/Police	819 849-4813
Le CLSC	819 849-4876
CSSS de la MRC de Coaticook	819 849-9102
CHUS	819 346-1110
Travaux publics (24 h)	819 837-2789
Bureau de poste Post Office	819 837-2988
Contrôle des animaux	819 821-4727
La Ressourcerie	819 804-1018
Écocentre et site d'enfouissement	819 849-9479
L'Aide communautaire · Community Aid	819 821-4779
Centre communautaire	819 837-0275
centrecommunautairewaterville@gmail.com	

## Les loisirs et la culture

Club de Golf	819 837-2966
Loisirs Waterville	loisirswaterville@gmail.com
Parc Huntingville / Park	819 562-6178
Patrimoine Ascott Heritage	819 346-6746
La Maison des Jeunes	
Youth Center	819 408-3103
Parc Minier Capelton	819 346-9545
La bibliothèque / Library	819 837-0557
FADOQ	819 837-2572
HLM de Waterville :	
Raynald Drolet	819 849-6238

## DÉPUTÉE PROVINCIALE : Geneviève HÉBERT

députée de la circonscription Saint-François  
373, rue King Est | 2<sup>e</sup> étage, suite 203-B  
Sherbrooke (Québec) J1G 1B4

Tél. : **819 674-6470**

saint-francois@lacaq.net

## DÉPUTÉE FÉDÉRALE : Marie-Claude BIBEAU

Marie-Claude.Bibeau@parl.gc.ca  
Députée fédérale Compton-Stanstead  
MP Compton-Stanstead






## Bureau de circonscription - Constituency Office

175 boul. Queen, bur. 204,  
Sherbrooke (QC), Canada J1M 1K1  
Tél. : **819 347-2598**

Avis à tous les organismes  
et annonceurs de La Source

Veillez prévoir l'annonce  
de vos activités en conséquence.

## TARIFS PUBLICITAIRES 2023

	1x /année	6x /année
 <b>3 5/8 x 1 1/3 po</b> Carte d'affaires Business cards size	27 \$	120 \$
 <b>3 5/8 x 2 5/16 po</b> Carte d'affaires extra Business cards extra	45 \$	165 \$
 <b>3 5/8 x 4 5/8 po</b> 1/4 de page vertical	60 \$	200 \$
 <b>7 1/2 x 2 po</b> Bannière / Banner 1/4 de page horizontal	60 \$	200 \$
 <b>7 1/2 x 1 1/3 po</b> Bannière / Banner 1/6 de page horizontal	45 \$	165 \$

communiquiez avec

**Chantal Lennon 819-837-2456**  
ou à [lasource@waterville.ca](mailto:lasource@waterville.ca)

Date de tombée	Date de publication
13 mars 2023	3 avril 2023
8 mai 2023	29 mai 2023
7 août 2023	5 septembre 2023
6 novembre 2023	27 novembre 2023

## Calendrier 2023

### Séances régulières du conseil municipal



- Lundi, 6 février
- Lundi, 1<sup>er</sup> mai
- Lundi, 14 août
- Lundi, 6 novembre
- Lundi, 6 mars
- Lundi, 5 juin
- Mardi, 5 septembre
- Lundi, 4 décembre
- Lundi, 3 avril
- Mardi, 4 juillet
- Lundi, 2 octobre

## DÉCISIONS DU CONSEIL

du mois de **décembre 2022**

Décisions du Conseil : Consultez en ligne les versions complètes des procès-verbaux du conseil municipal :  
[http://waterville.ca/fr/affaires\\_municipales/assemblee.shtml](http://waterville.ca/fr/affaires_municipales/assemblee.shtml)

### LE CONSEIL A **ADOPTÉ**

- **De nommer** M. Marc Morin, M. Yvan Boulay et M. Stéphane Vaillant à titre de membres du Comité consultatif en urbanisme pour une période de deux ans se terminant le 31 décembre 2024.
- **D'approuver** l'entente de service d'entretien ménager pour 2023 avec Mme Robin Lundeborg, pour divers bâtiments appartenant à la Ville.
- **D'approuver** les coûts d'environ 35 000\$ pour les services professionnels de la firme EXP pour la réfection de la rue Isabelle.
- **D'approuver** le décompte progressif no. 2 de l'entreprise Sintra au montant de 158 392.76\$ taxes incluses pour les travaux de réfection de la rue Isabelle, tel que recommandé par EXP.
- **D'appliquer** la subvention reçue dans le cadre du Programme d'aide à la voirie locale (PPA-ES) d'un montant total de 60 000\$ à la réfection de la rue Isabelle, travaux réalisés au montant de 434 510\$.
- **D'agir** concrètement dans le contexte de la COP15 pour vivre en harmonie avec la nature, arrêter son déclin et freiner la perte de biodiversité.
- **DE collaborer** avec le Centre culturel et communautaire pour faciliter la relocalisation de l'organisme. DE confirmer la nature et les termes du soutien via une entente à entériner par la ville et les représentants désignés du Centre culturel et communautaire. Que le bâtiment doit être libéré d'ici le 31 mars 2023 pour permettre la réalisation de travaux d'aménagement du CPE;
- **D'appuyer** la demande de financement de « Bleu Massawippi » pour le projet « STOP Moule Zébrée » volet déchets dans le cadre du Programme ÉCOACTION d'Environnement et Changement climatique Canada, comme le lac Massawippi est un réservoir d'eau potable et une ressource irremplaçable pour la municipalité et considérant les impacts économiques et écologiques que pourrait entraîner la prolifération de la moule zébrée au lac ainsi que dans d'autres plans d'eau.

## DECISIONS OF THE COUNCIL

for the month of **December 2022**

Decisions of the Council View full versions of City Council minutes and by-laws online: [http://waterville.ca/fr/affaires\\_municipales/assemblee.shtml](http://waterville.ca/fr/affaires_municipales/assemblee.shtml)

### THE COUNCIL **ADOPTED**

- **To** appoint Mr. Marc Morin, Mr. Yvan Boulay and Mr. Stéphane Vaillant as members of the Urban Planning Advisory Committee for a two-year period, ending December 31, 2024.
- **TO** approve the 2023 cleaning service agreement with Ms. Robin Lundeborg for various buildings owned by the town.
- **TO** approve the costs of approximately \$35,000 for EXP's professional services for the rehabilitation of Isabelle Street.
- **TO** approve Sintra's progressive settlement no. 2 in the amount of \$158,392.76 including taxes, for the rehabilitation of Isabelle Street, as recommended by EXP.
- **TO** apply the grant received within the framework of the "PPA-ES" for Public works department, to the rehabilitation of Isabelle Street, on the completed work in the amount of \$434,510.
- **To** act concretely in the context of the COP15 to live in harmony with nature, to stop its decline and to slow down the loss of biodiversity.
- **TO** work with the "Cultural and community centre" to facilitate the relocation of the organization. To confirm the nature and terms of the support through an agreement to be ratified by the town of Waterville and the designated representatives of the centre. That the building must be vacated by March 31, 2023, to allow the Childcare centre to prepare its moving in the premises;
- **TO** support the request for funding from "Bleu Massawippi" for the "STOP Zebra Mussel" project, waste stream, within the framework of the ECOACTION Program of Environment and Climate Change Canada, as lake Massawippi is a drinking water reservoir and an irreplaceable resource for the municipality and considering the economic and ecological impacts that could result from the proliferation of the zebra mussel in the lake as well as in other bodies of water.

## Taxes municipales 2023

Le compte de taxes annuelles 2023 est payable en quatre versements avant les dates d'échéance suivantes :

- 1<sup>er</sup> versement : **2 mars** 2023
- 2<sup>e</sup> versement : **4 mai** 2023
- 3<sup>e</sup> versement : **6 juillet** 2023
- 4<sup>e</sup> versement : **7 septembre** 2023

## 2023 Municipal taxes

The 2023 annual tax bill is payable in four installments by the following due dates:

- 1<sup>st</sup> payment: **March 2<sup>nd</sup>**, 2023
- 2<sup>nd</sup> payment: **May 4**, 2023
- 3<sup>rd</sup> payment: **July 6**, 2023
- 4<sup>th</sup> payment: **September 7**, 2023



**IL Y A UNE BOÎTE PRÉVUE  
À CET EFFET À L'INTÉRIEUR  
DANS L'ENTRÉE  
DU BUREAU MUNICIPAL**  
*THERE IS A BOX FOR THIS PURPOSE  
INSIDE THE ENTRANCE  
OF THE MUNICIPAL OFFICE*

## Nos sincères condoléances aux proches et à la famille de :



18 décembre 2022  
20 décembre 2022  
24 décembre 2022  
30 décembre 2022  
6 janvier 2023

Jocelyne Boutin  
Marcel Corbeil  
Jeannine Deschênes  
Denise Giroux Brochu  
Sandra Danforth

[www.spaestrie.qc.ca](http://www.spaestrie.qc.ca)

819-821-4727

[infos@spaestrie.qc.ca](mailto:infos@spaestrie.qc.ca)

## ENREGISTREMENT DES ANIMAUX 2023



L'ENREGISTREMENT ET LE PORT DU MÉDAILLON  
2 GESTES SIMPLES QUI ASSURENT LA SÉCURITÉ DE  
L'ANIMAL QUE VOUS AIMEZ!



Enregistrement en ligne : [www.spaestrie.qc.ca](http://www.spaestrie.qc.ca)



Par téléphone : 819 821-4727 option 4



Société  
protectrice  
des animaux  
DE L'ESTRIE

145 rue Sauvé Sherbrooke, QC, J1L 1J6

**À Waterville,  
vos animaux de  
compagnie doivent être  
enregistrés annuellement  
auprès de la Société  
protectrice des animaux  
de l'Estrie.**

# Fête de Noël du 11 décembre 2022.

Défilé dans les rues de Waterville et activités festives au Collège François Delaplace.

*Merci à nos partenaires et aux bénévoles!*



Image prise sur le chemin Nichol expliquant une des raisons de la panne de courant du 23 et 24 décembre 2022 dans la municipalité de Waterville.



## Budget municipal 2023 de la Ville de Waterville

Le conseil municipal de Waterville a déposé le 19 décembre 2022, un budget 2023 équilibré au montant de 3 981 561\$. L'impact de l'inflation sur les coûts de fonctionnement général de la ville se reflète dans la hausse de 4.87 % du compte de taxe, votée par le conseil. Finalement, l'impact de cette hausse incluant la tarification des services pour une résidence en milieu urbain d'une valeur de 215 903\$ sera de 123\$ de plus qu'en 2022.

Comme pour l'ensemble des municipalités du Québec, l'élaboration du budget 2023 a été un exercice exigeant pour les élus de Waterville. Les hausses de tarifs de l'essence, des matières premières, les répercussions des hausses de salaire dans plusieurs secteurs avec la rareté de la main-d'œuvre ont durement impacté les dépenses courantes de la ville. L'exemple le plus marquant est celui des coûts d'essence pour les véhicules de voirie. Cette dépense, à elle seule, a augmenté de 59% au cours de l'année 2022, passant d'un montant budgété de 62 500\$ à une dépense réelle de 106 550\$ en fin d'année. Il n'est donc pas surprenant de voir cette dépense ajustée à la réalité pour le budget 2023. Du côté des salaires, avec un objectif de minimiser l'impact de la hausse du coût de la vie sur ses employés et de rester compétitif face au marché de manière générale, une

augmentation ponctuelle de 3% a été prévue pour l'ensemble du personnel.

« Ce budget est définitivement le plus difficile à boucler que j'ai vu depuis que je siège au conseil », affirme Nathalie Dupuis mairesse, ajoutant « habituellement nous pouvons, pour les dépenses courantes, établir assez bien l'augmentation à venir, mais cette année, rien ne tient. Il y a tellement d'impondérables que nous avons même, par prudence, inscrit certains de nos plus petits projets dans notre plan triennal au lieu de l'inscrire au budget et malgré tout ça, nous finissons avec une hausse nécessaire du taux de 4%. Nous espérons avoir l'occasion de réaliser ces petits projets si la disponibilité budgétaire se présente en cours d'année. »

Au plan triennal 2023-2025 de Waterville, on retrouve pour 2023 d'importants travaux de réfection des infrastructures de la rue Principale nord, des travaux au système de chauffage au bâtiment qui abritera le nouveau Centre de la petite enfance, l'achat d'une retro caveuse, la fin des travaux permettant l'ouverture au public du sentier de la rivière et la poursuite des démarches pour le projet de transformation de l'église en Centre multifonctionnel.



<b>REVENUS / INCOME</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
Taxes / Taxes	2 186 857 \$	2 350 860 \$
Tarifications pour services municipaux / Charges for municipal services	771 702 \$	827 190 \$
Compensations tenant lieu de taxes / Tax Compensation	92 600 \$	92 600 \$
Subventions et transferts / Subsidies and transfers	568 779 \$	572 501 \$
Services rendus	31 819 \$	35 110 \$
Impositions de droits	53 700 \$	53 700 \$
Amendes, pénalités et intérêts	36 400 \$	49 000 \$
Autres revenus	600 \$	600 \$
<b>Revenus / Incomes</b>	<b>3 742 457 \$</b>	<b>3 981 561 \$</b>

<b>DÉPENSES / EXPENSES</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
Administration du conseil municipal / Administration (Municipal Council)	118 450 \$	117 030 \$
Frais juridiques et légaux / Legal fees	34 350 \$	29 962 \$
Administration municipale générale / General Municipal administration	625 161 \$	623 204 \$
Sécurité publique / Public Safety	220 172 \$	230 818 \$
Sécurité incendie / Fire Safety	199 528 \$	203 616 \$
Sécurité civile / Civil Security	5 390 \$	5 450 \$
Voirie municipale / Municipal Roads	749 840 \$	989 010 \$
Hygiène du milieu eau et égoût	538 916 \$	531 261 \$
Hygiène du milieu matières résiduelles	257 405 \$	247 242 \$
Protection de l'environnement	8 249 \$	1 500 \$
Cours d'eau	1 608 \$	6 342 \$
Santé et bien-être	16 286 \$	6 459 \$
Aménagement, urbanisme et développement / Planning	145 253 \$	132 776 \$
Activités récréatives, culturelles, touristiques et communautaires	284 347 \$	356 268 \$
Services de la dette et frais bancaire	139 573 \$	149 043 \$
<b>Dépenses / Expenses</b>	<b>3 380 528 \$</b>	<b>3 629 981 \$</b>

Affectation et appropriation du surplus	(59 859) \$	-
Affectation réserve financière	-	-
Immobilisations	248 698 \$	152 436 \$
Remboursement de la dette	155 500 \$	158 700 \$
Remboursement au Fonds de roulement	53 590 \$	40 444 \$
<b>Grand total des dépenses</b>	<b>3 742 457 \$</b>	<b>3 981 561 \$</b>



## Le saviez-vous ?

### La Trousse 72h, c'est « essentiel ».

Les citoyens devraient s'assurer de connaître les consignes à suivre en cas d'urgence et disposer d'un niveau d'autonomie lui permettant de faire face au moins aux 72 premières heures d'un sinistre. Le saviez-vous ? 3 jours, ça passe vite, mais 72h, ça peut être long !

Il s'agit donc d'avoir des articles essentiels qui permettront à vous et votre famille de subsister pendant les 3 premiers jours d'une situation d'urgence. Ce délai de 3 jours est le temps que pourraient prendre les secours pour venir en aide aux personnes sinistrées ou que pourrait prendre la municipalité à organiser des mesures d'intervention, ou que pourraient mettre les services essentiels à se rétablir.

### **Nous vous invitons fortement à vous doter d'une telle trousse.**

#### Que mettre dans une trousse 72h ?

- Eau potable (deux litres par personne et par jour, pour au moins trois jours).
- Nourriture non périssable (pour au moins trois jours).
- Ouvre-boîte manuel.
- Radio à piles et piles de rechange.
- Lampe de poche et piles de rechange.
- Trousse de premiers secours: bandages adhésifs, compresses de gaze stériles, ciseaux, pince à épiler, épingles, antiseptiques, analgésiques.
- Articles pour la toilette: brosses à dents, serviettes, mouchoirs en papier, savon, papier hygiénique, sacs à ordures en plastique.
- Couvertures ou sacs de couchage.
- Argent.
- Jeu de clés pour la voiture et la maison.
- Sifflet (pour signaler votre présence aux secouristes).
- Bougies, briquet et allumettes.
- Couteau de poche multifonctionnel.
- Masques antipoussière (pour filtrer l'air contaminé).
- Photocopies de vos documents personnels importants: pièces d'identité, polices d'assurance, ordonnances pour les médicaments et les lunettes, liste des personnes à joindre en cas d'urgence.

Enfin, n'oubliez pas d'inclure des articles pour :

- La famille (médicaments, équipements médicaux, nourriture spéciale);
- Les enfants en bas âge (lait maternisé, couches jetables, biberons);
- Les animaux domestiques (nourriture, médicaments, accessoires).

Excellent ! Vous constatez à la lecture de cette liste que vous avez presque tout ce qui est suggéré, mais vous constatez aussi que c'est un peu éparpillé partout dans la maison. Il serait sage d'assembler cette trousse comme suggérée et de la placer dans un endroit précis où vous pourrez y avoir accès en cas d'urgence. Un sac solide et facile à transporter, comme un sac à dos semble l'idéal. **Et pour l'assemblage, pourquoi ne pas en faire une activité familiale ? À vos troussees !**

## Did you know ?

### The 72h Emergency Kit is « essential ».

Citizens should make sure they know the instructions to follow in the event of an emergency and have a level of autonomy allowing them to deal with at least the first 72 hours of a disaster. Did you know ? 3 days goes by quickly, but 72 hours can be long!

So it's all about having essential items that will keep you and your family going for the first 3 days of an emergency. This 3-day period is the time that the emergency services could take to help the affected people or that the municipality could take to organize response measures, or that essential services could take to recover.

### **We strongly urge you to equip yourself with such a kit.**

#### What to put in a 72h kit?

- Drinking water (two liters per person per day, for at least three days).
- Non-perishable food (for at least three days).
- Manual can opener.
- Battery operated radio and spare batteries.
- Flashlight and spare batteries.
- First aid kit: adhesive bandages, sterile gauze pads, scissors, tweezers, pins, antiseptics, analgesics.
- Toiletries: toothbrushes, towels, tissues, soap, toilet paper, plastic garbage bags.
- Blankets or sleeping bags.
- Money (cash).
- Set of car and house keys.
- Whistle (to signal your presence to the rescuers).
- Candles, lighter and matches.
- Multifunctional pocket knife.
- Dust masks (to filter contaminated air).
- Photocopies of your important personal documents: identity documents, insurance policies, prescriptions for medication and glasses, list of people to contact in case of emergency.

Finally, don't forget to include articles for:

- The family (medicines, medical equipment, special food);
- Infants (formulated milk, disposable diapers, baby bottles);
- Pets (food, medicine, accessories).

Excellent ! You can see from reading this list that you have almost everything that is suggested, but you can also see that it is a bit scattered all over the house. It would be wise to assemble this kit as suggested and place it in a specific location where you can access it in an emergency. A sturdy, easy-to-carry bag, such as a backpack, seems ideal. **And for assembly, why not make it a family activity? So, Get to it now !**



## Des nouvelles de notre maison des jeunes

Nous sommes une association de jeunes et d'adultes qui se sont donné pour mission, sur une base volontaire, dans leur communauté, de tenir un lieu de rencontre animé où les jeunes de 11 à 17 ans, au contact d'adultes significatifs, pourront devenir des citoyennes et des citoyens critiques, actifs et responsables.

La MDJ de Waterville est membre du RMJQ depuis 2009!

### Les journées de la persévérance scolaire 2023

Tous les ans, nous profitons de cet article pour vous parler des journées de la persévérance scolaire. Cette année, elles auront lieu du 13 au 17 février 2023 et souligneront l'importance de l'entourage des jeunes avec le thème « Bien entourés, les jeunes peuvent PERSÉVÉRER! »

La persévérance scolaire, c'est l'affaire de tous. C'est grâce aux encouragements, à l'écoute, et à l'appui que les jeunes reçoivent de ceux qui les entourent, que grandit leur confiance en soi et leur motivation à persévérer. Comme mentionné sur le site web <https://www.journeesperseverancescolaire.com/>, en reconnaissant leur apport primordial à la réussite des jeunes, les familles, les employeurs, les intervenants et les amis peuvent saluer leur engagement à faire de la persévérance scolaire leur priorité.

Entre les études, le travail, et les activités parascolaires, c'est un défi de taille pour plusieurs jeunes de conserver leur motivation scolaire et d'entrevoir la réussite. Voici quelques astuces suggérées par les journées de la persévérance scolaire pour soutenir les jeunes:

- Offrir de l'aide;
- S'intéresser à ce que vit le jeune à l'école;
- Être à l'écoute;
- Lui faire vivre ses premiers succès dans une activité parascolaire;
- Suggérer des outils pour bien gérer le temps consacré aux études, aux loisirs et au travail;
- Encourager la poursuite des études jusqu'à l'obtention du diplôme ou de la qualification visée;
- Rassurer de manière positive.

*Merci de faire la différence dans la vie des jeunes!*

Jessie Lortie-Sdicu  
Coordonnatrice

Venez me voir à la MDJ! 819-408-3103

[www.mdjwaterville.ca](http://www.mdjwaterville.ca)  
[mdjwaterville@hotmail.com](mailto:mdjwaterville@hotmail.com)



### HORAIRE

Lundi au jeudi : 18 h à 21 h

Vendredi : 18 h à 22 h

Samedi\* : 14 h à 17 h  
18 h à 22 h

#### \*NOUVEL HORAIRE\* :

Nous sommes ouverts un samedi sur deux, consultez nos calendriers d'activités mensuelles sur notre page Facebook pour connaître les jours d'ouverture.



### Nous amassons les contenants consignés

N'oubliez pas que nous amassons toujours les contenants consignés afin de financer les activités des jeunes! Vous pouvez nous les apporter pendant nos heures d'ouverture ou laisser vos sacs sur le balcon de la MDJ.

**Merci de nous encourager!**  
**Nous avons besoin de vous!**



**Suivez-nous sur nos réseaux sociaux pour tout connaître sur la MDJ! Facebook : MDJ Waterville**

# LÉTURNEAU

MATÉRIAUX

Depuis 45 ans à votre service et résolument tourné vers l'avenir.

4855 route 143 sud

Waterville, QC J0B 3H0

Tél. 819-566-5633

Fax 819-846-2138

Sans frais: 1-888-566-5633

550 Rue du Parc-Industriel

Sherbrooke, QC J1C 0J2

Tél. 819-846-4433

Fax 819-566-0008





Crampons souples seulement  
Soft Spikes Only

Club de golf de Waterville inc.

600, chemin Compton, Waterville, QC, J0B 3H0

Tél./Fax: 819 837-2780 • Départ: 819 837-2966



Hon. Marie-Claude  
**Bibeau**

DÉPUTÉE COMPTON • STANSTEAD M.P.

175, rue Queen, bureau 204 | info@mcbibeau.ca  
Sherbrooke, Qc J1M 1K1 | 819 347-2598

www.mcbibeau.ca

**La P'tite  
Bleuetiere**

Auto-cueillette de bleuets

Raymonde Scrosati

• 819 572-9436 •

4700, Chemin Nichol, Waterville, Qc J0B 3H0  
De 9 h à 16 h tous les jours (sauf en cas de pluie)



Acupuncture | Ostéopathie | Massothérapie  
Shiatsu | Thalasso bain bébé



**Une équipe professionnelle  
et interdisciplinaire au service de votre santé !**

**819-837-2013**

350 rue Compton Est, Waterville, Québec.

[www.synergiesante.com](http://www.synergiesante.com)

**RONA**



**Quincaillerie des rivières inc.**

**819 837-2466**  
**51, rue Compton est**

ASSEMBLÉE  
NATIONALE  
DU QUÉBEC



*Sur rendez-vous seulement*  
**DU LUNDI AU VENDREDI**

☎ 819 565-3667, poste 86212

📍 12, rue Adams, Coaticook, QC J1A 2B3

✉ Genevieve.Hebert.SAFR@assnat.qc.ca

**GENEVIÈVE HÉBERT**

DÉPUTÉE DE SAINT-FRANÇOIS  
(BROMPTON, FLEURIMONT,  
LENOXVILLE - MRC DE COATICOOK)

## VISITE GUIDÉE SUR DEMANDE



Briller par  
ses qualités

 Collège  
François-Delaplace  
éducation et résidence au féminin

[www.moncfd.com](http://www.moncfd.com)

365, rue Compton Est, Waterville  
819 837-2882

BÉLIER MÉCANIQUE  
PELLE  
LOADER

CAMION  
GRAVIER  
TERRE



Éric : 819 571-2057  
1040, rue Principal Sud, Waterville (Québec) J0B 3H0

 Collège  
François-Delaplace  
éducation et résidence au féminin

Collège d'enseignement secondaire privé  
pour filles pensionnaires et externes

Mme Louise Larouche, Directrice générale  
Téléphone : 819 837-2882  
365, rue Compton Est, Waterville (Québec) J0B 3H0

[www.moncfd.com](http://www.moncfd.com)



AIDE COMMUNAUTAIRE  
Aide communautaire de Lennoxville et des environs  
Lennoxville and District Community Aid

C.P. / P.O. Box 292, succursale Lennoxville, Sherbrooke (Québec) J1M 1Z5  
Sylvie Gilbert Fowlis directrice générale / Director General  
819 821-4779 Répondeur téléphonique 24h / 24-hour answering machine

Ça commence par un sourire!

CENTRE DENTAIRE  
Poirier



Nous sommes toujours heureux de vous revoir  
et d'accueillir de nouveaux visages! Prenez le  
temps de venir nous rencontrer!

[www.centredentairepoirier.com](http://www.centredentairepoirier.com)

57 Main Est suite 200 Coaticook, Qc

819 849-2626



**SERVANTES DU SAINT-COEUR DE MARIE**

365, rue Compton Est  
Waterville, (Québec) J0B 3H0  
819 837-2433



**Garage J.C. Mécanique**  
Steve Wilson, prop.



166, rue Dominion, Waterville, Qc, J0B 3H0

• Entretien préventif • Injection • Électricité • Pneus • Freins  
• Suspension • Échappement • Antirouille • Air climatisé • Alignement

Tél.: 819 837-1777 • Admin.: 819 837-0969  
garagejcmecanique@hotmail.com



**Serge Garant Électrique inc.**  
**Luminex 2013**

• Résidentiel • Rénovation  
• Alarme incendie • Éclairage d'urgence • Intercom

700, chemin de Courval,  
Waterville, Qc J0B 3H0  
Tél. : 819.837.2678

Cell. : 819.574.0062  
sgelectrique@videotron.ca

# Unis pour la cause



11 juin 2023

## La course Unis pour la cause est de retour !

Nous sommes un groupe d'amies de Waterville ayant à cœur la santé et le bien-être des enfants, des familles et de notre communauté. Notre mission est d'organiser une course à pied afin de venir en aide à des citoyens de notre MRC ayant des besoins spécifiques. L'ensemble des profits amassés sert à faire

l'achat de biens matériels ou services qui permettent d'améliorer la qualité de vie de ces personnes.

Le 11 juin 2023, pour une huitième édition, nous sommes heureuses de supporter deux personnes extraordinaires qui relèvent tous les jours de leur vie un défi ! Il s'agit de Jenny Caron de Waterville et Eddie Quirion de Coaticook.

Courriel : [unispourlacause@hotmail.com](mailto:unispourlacause@hotmail.com)



Nous offrons une variété de parcours (course ou marche) qui se déroulent sur le territoire de Waterville

-----  
Joignez-vous à nous afin de faire la différence pour des personnes dans le besoin de la MRC de Coaticook !

-----  
Prix réduit et chandail remis à tous les participants du 3 km, 7 km ou 11 km inscrits avant le 15 mai 2023 inclusivement

**Inscription en ligne**  
[www.sportchrono.com](http://www.sportchrono.com)

### Inscription en personne

**Hôtel de Ville de Waterville**  
Jeudi 11 mai : 18 h 30 à 21 h

**Église catholique de Waterville**  
Samedi 4 juin : 18 h à 21 h  
Dimanche 5 juin : 7 h à 8 h



**LA PLACE WATER**  
ÉPICERIE

345 Rue Gosselin, Waterville, QC J0B 3H0

**819 408-0909**





## Voici leur histoire à chacun

### Eddie Quirion-Malik de Coaticook

La vie nous expose à différents défis au quotidien et le parcours de cet enfant en est la preuve. Eddie Quirion aura 11 ans au mois de mars et il réside à Coaticook. Étant atteint de plusieurs maladies génétiques, il souffre d'un ensemble de troubles dégénératifs entraînant des problèmes de santé physique et psychologique. Il vit avec sa mère Nathalie qui s'occupe, au quotidien, de l'ensemble de ses soins en plus d'assurer son parcours scolaire. Afin de lui offrir l'environnement apaisant dont il a besoin, par moment, et de favoriser son épanouissement personnel, un aménagement de sa chambre est nécessaire. La création d'une chambre sensorielle personnalisée aux besoins particuliers d'Eddie est visée. Nous aimerions lui offrir cette possibilité qui augmentera sa qualité de vie.



### Jenny Caron de Waterville

Jenny Caron est âgée de 14 ans et réside à Waterville. Elle est née prématurément après 30 semaines de grossesse ce qui a malheureusement entraîné des complications neurologiques, dont l'épilepsie et un TDAH. De plus, elle éprouve de l'anxiété chronique et a de la difficulté à exécuter ses activités de la vie quotidienne. C'est au cours d'une des nombreuses évaluations médicales que l'idée de lui construire une chambre sensorielle a été présentée. Cet endroit, personnalisé aux besoins de Jenny, lui permettra principalement de calmer son anxiété et d'augmenter sa concentration. Nous voulons lui offrir cette chance d'avoir cet espace dédié pour elle qui l'apaisera au quotidien.



DU 13 AU 17 FÉVRIER 2023

LES JOURNÉES DE LA  
**PERSÉVÉRANCE  
SCOLAIRE**

#JPS2023

**Je** félicite  
**Tu** accompagnes  
**Il** encourage  
**Elle** explique  
**Nous** écoutons  
**Vous** appuyez  
**Ils et Elles** PERSÉVÈRENT

**NOS GESTES, UN +  
POUR LEUR RÉUSSITE!**

## Assemblée générale annuelle

9 mars 2023 à 19h



Société d'histoire de  
**Waterville**

La société tiendra son assemblée générale annuelle le **9 mars 2023 à 19h** au centre communautaire au 660 rue Couvent

Il y a du nouveau sur la rue Westmount à l'endroit où l'église du 7e jour se trouvait. Nous avons fait faire et installer un panneau patrimonial relatant l'histoire de cette église, qui à une certaine époque, était très fréquentée.

Merci à Monsieur Tony Maynard et Madame Hélène Rivard de nous avoir permis d'installer ce panneau patrimonial.

Linda Ouellet  
Présidente

### TRANSPORT RÉCRÉATIF RECREATIONAL TRANSPORTATION

WATERVILLE / SHERBROOKE

**Départ à 9h30**

*Departure at 9h30 a.m.*

**10\$**

**Retour du Carrefour de l'Estrie à 14h00.**

*Returning from the Carrefour de l'Estrie at 2h00 p.m.*

La ville de Waterville offre le transport vers le Carrefour de l'Estrie tous les premiers lundis du mois (sauf quelques exceptions\*).

*The town of Waterville offers transportation to the Carrefour de l'Estrie every first Monday of the month (with a few exceptions\*).*

Ce service est offert à tous!

*This service is offered to everyone!*

Information :

**Thérèse Côté**  
**819-837-3039**

### HORAIRE 2023

Lundi 6 février	Lundi 7 août
Lundi 6 mars	<u>Mardi 5 septembre*</u>
Lundi 3 avril	Lundi 2 octobre
Lundi 1 <sup>er</sup> mai	Lundi 6 novembre
Lundi 5 juin	Lundi 4 décembre
<u>Lundi 10 juillet*</u>	

## Daniel Parent et Alexandre Routhier

### Arpenteurs-Géomètres



**Membres** de l'Ordre des  
Arpenteurs-Géomètres  
du Québec

**451 Main Ouest**  
**Coaticook**  
**819 849 4100**



## Des nouvelles du Centre culturel et communautaire!

[www.centrecommunautairewaterville.ca](http://www.centrecommunautairewaterville.ca)

### Vernissage exposition Accès-Nature !

Depuis quelques mois, l'équipe d'Accès-Nature, en collaboration avec la photographe Emmanuelle Roberge, prépare une exposition visuelle et poétique sur notre lien avec la nature et les personnes qui font possible la réalisation de ce projet plein-air depuis 2020. Nous sommes très contents de vous inviter au vernissage qui aura lieu le **vendredi 10 mars de 18h à 20h** au Centre. Merci de nous confirmer votre présence :

[centrecommunautairewaterville@gmail.com](mailto:centrecommunautairewaterville@gmail.com)

Ce projet est possible grâce au soutien financier de la Caisse Desjardins des Verts-Sommets de l'Estrie.



Accès - Nature  
Waterville

### Le Café du bien change de jour

Notre groupe de soutien destiné aux personnes de 60 ans et plus change de jour ses activités: dès maintenant, le groupe se rencontre **tous les mardis de 13h à 15h30**. Voici un aperçu de la programmation à venir:

- Animation avec les Jeux d'Antan
- Cours de yoga
- Activité de conte
- Cours d'auto-massage
- Cours de cuisine végé et végan



et bien plus. Toutes les activités sont **gratuites**.

*Bienvenue à toutes et à tous !*

### Danse Trad

La série de danses du Comité Danse Trad Waterville continue le **vendredi 17 mars** avec une nouvelle veillée à la Salle des Métallos. La danse familiale débutera à **18h30** avec l'Orchestre du Village (entrée **5\$ par personne, max. 20\$ par famille**). À **19h30** aura lieu l'initiation à la danse traditionnelle et la veillée pour toutes et tous aura lieu de **20h à 23h** (entrée **10\$ à 20\$ par personne / 12 ans et plus**).



- **Quand:** Vendredi 17 mars
- **Où:** Salle des Métallos, 30 Compton Ouest, Waterville

### Cirque, théâtre physique et jeu clownesque

La compagnie Les Avaleurs d'étoiles présente Félie, un spectacle pour les **enfants de 3 à 7 ans**, où le jeu clownesque et les arts du cirque sont à l'honneur. La tendresse et la féerie sont au rendez-vous. Et les rires assurés! Avec Marie-Hélène D'Amours et Sarah Touchette.

- **Samedi 25 février à 14h** au Centre.
- Contribution de **30\$ par famille** (jusqu'à 4 personnes) ou **10\$ par personne**.



Production

Impression de tout genre

Guy Bégin

819 679-9535



Desjardins

Caisse des Verts-Sommets de l'Estrie

819 849-9822

[desjardins.com](http://desjardins.com)

# CALENDRIER DES COLLECTES 2023



## SECTEUR URBAIN

Allen | André | Arsène | Bellevue | Breault | Céline | Champêtre | Compton | Compton Est | Compton Ouest | Conseil | Couvent | Dépôt | Dominion | Dominique | des Érables | Gale | Girardin | Gosselin | Hélène | de l'Héritage | Highland | Isabelle | King | Maisonneuve | des Pionniers | Principale Nord de Gosselin à Flanders | Principale Sud | Rivier | Short | Swanson | Val-Estrie | Westmount

## SECTEUR RURAL

Route 143 | Route 147 | Aldrich | Astbury | Barber | Bernard | Bradley | Broadhurst | chemin Capelton | promenade de Capelton | Carrier | Courval | Denis | Downey | Flanders | George | Hughes | Ingham | Martin | Mc Vety | Mimnaugh | Mountain View | Nichol | Nutbrown | Orr | Paquette | Pont-Couvert | Principale Nord à partir de Flanders | Pronovost | Raymond | Suito | Wilson



Recyclage secteur urbain

Compost

**DÉPOSEZ VOS BACS AVANT 6 H OU LA VEILLE**

Recyclage secteur rural

Plastiques agricoles

Déchets secteur urbain

Écocentres occasionnels

Déchets secteur rural

Sapins de Noël

Feuilles mortes

FÉVRIER 2023							MARS 2023						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4				1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28					26	27	28	29	30	31	

AVRIL 2023							MAI 2023						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
						1		1	2	3	4	5	6
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13
9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20
16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27
23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31			

**RECYCLAGE (BAC BLEU)**  
Papier, carton et contenants SEULEMENT  
Sacs et pellicules de plastique DANS UN SAC

**COMPOST (BAC BRUN)**  
Aliments, papiers et cartons souillés, résidus de jardin, litière d'animaux

**ÉCOCENTRES OCCASIONNELS**  
Vendredis : de 13 h à 17 h / Samedis : de 8 h 30 à 15 h

Maximum 3m<sup>3</sup> / Entreprises et entrepreneurs refusés  
Matériaux de construction (sauf bardeaux d'asphalte), meubles et matières réutilisables, matériel électronique, pneus, peintures, huiles, aérosols et autres résidus domestiques dangereux, piles, fluorescents.

DATE	MUNICIPALITÉ	ENDROIT	ABRÉV
12-13 mai	Coaticook	Conteneur Coaticook   435, rue Ernest-Lafaille	COA
20 mai	Stanstead-Est	Ferme M. Grenier et Fils   650 ch. Grenier	STA
26-27 mai	Compton	Garage municipal   6505, rte Louis-S.-St-Laurent	COM
3 juin	East Hereford	Éric et Georges Beloin Inc.   ch. Paquette, coin rte 253	EAH
9-10 juin	Waterville	Garage municipal   205, rue Dominion	WAT

**RESSOURCERIE DES FRONTIÈRES**  
OBJETS ENCOMBRANTS ÉLECTRONIQUES OU RÉUTILISABLES  
Collecte à domicile sur appel : 819-804-1018  
Dépôt sur rendez-vous : 177, rue Cutting, Coaticook  
ressourcieriedesfrontieres.com

Waterville PROXIMITÉ HUMAINE. PROXIMITÉ URBAINE. Informations complètes : [waterville.ca](http://waterville.ca) dans la section « Services » 819 837-2456

## PATINOIRE EXTÉRIEURE PARC BELLEVUE

Les heures d'ouverture

Journée	Sans surveillance groupes	Sans surveillance
Dimanche		8h à 21h
Lundi	10h à 15h30	15h30 à 21h
Mardi		
Mercredi		
Jeudi		
Vendredi		
Samedi		8h à 21h

S'il y a de la neige le matin, les utilisateurs devront ouvrir la patinoire avec la pelle.  
La dernière journée d'entretien sera, si la météo le permet, le 6 mars 2023.

S'il y a tempête, alors la patinoire sera fermée.

